

UNITED STATES v. EMMANUEL ORUCHE AND JOSEPH OLUIGBO

CALL FROM: (646) 533-8587  
CALL TO: (718) 510-6880  
SESSION NUMBER: 6453  
DATE: OCTOBER 9, 2006  
TIME: 12:26:00  
PARTICIPANTS: EMMANUEL ORUCHE  
JOSEPH OLUIGBO

ABBREVIATIONS: (U/I) = UNINTELLIGIBLE  
(PH) = PHONETIC RENDERING  
[BRACKETS] = TRANSLATOR'S NOTE  
*ITALICS* = WORDS SPOKEN IN ENGLISH

<u>NAME</u>	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
	[Telephone rings]	[Telephone rings]
OLUIGBO	Hello.	Hello.
ORUCHE	Have you picked up <i>this guy</i> .	Iburugo onyea, <i>this guy</i> .
OLUIGBO	Which? No.	Elenke? Mba.
ORUCHE	<i>What time</i> are you to pick him up? <i>What time</i> ka ina aga eburu ya?	
OLUIGBO	<i>His flight is six o'clock</i>	<i>His flight is six o'clock.</i>
ORUCHE	Oh, his <i>flight is six!</i>	Oh! <i>flight ya bu six!</i>

<u>NAME</u>	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
OLUIGBO	[U/I]	[U/I]
ORUCHE	I hope they will not chase him out of the <i>room</i> .	Okwa ha agaghi achupa ya na <i>room</i> .
OLUIGBO	<i>I told them 3 o'clock</i> , well they may still drive him out.	<i>I told them 3 o'clock</i> , well ha nwekwara ike ichupuya sef.
ORUCHE	Go and call, call him and decide whether to pick him up you understand, <i>before</i> they drive him out of the <i>room</i>	Gakwa kpoya, kpoya ka imara ma ije ebuchie ya, okwa ighotago, <i>before</i> ha chuoya na <i>room</i> .
OLUIGBO	<i>Yeah, okay</i>	<i>Yeah, okay.</i>
ORUCHE	Okay, bye, bye. Did you get the <i>tire</i> ?	Okay, bye, bye. Inweteziri <i>tire</i> obu?
OLUIGBO	Man, <i>I didn't</i> , the one [ph]. The one I saw is 15. One of the ones I saw is 16.	Nna. <i>I didn't</i> . The one mhuru ahu iha bu 15, one of the ones I saw bu 16.
ORUCHE	I have been telling you to go that place to purchase <i>tire</i> . These things, some times [Voices overlap].	Okwa anam agwa gig a na iha ga goro <i>tyre</i> . Umu iha, <i>some times</i> {Voices overlap}.
OLUIGBO	[U/I] it is <i>so much money</i> .	[U/I] bu <i>so much money</i> .
ORUCHE	[U/I] okay	[U/I] okay.
OLUIGBO	<i>You have to learn to conserve.</i>	<i>You have to learn to conserve.</i>
ORUCHE	Yeah, when it gets spoiled the next day, you consult [conserve] once again.	Yeah, tomorrow omebikwe gi consult [conserve] kwa.
OLUIGBO	Laughs, <i>okay</i> .	Laughs, <i>okay</i> .

<u>NAME</u>	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
ORUCHE	The <i>tire</i> that is there has lasted for <i>three years now</i> .	<i>Tire</i> no ebahu anogo <i>three years now</i> .
OLUIGBO	[U/I]	[U/I]
ORUCHE	You know, if you put that, by tomorrow it's spoiled. Let me know if you <i>need new tires</i> .	You know, itinye nka tomorrow omebie, yaburu na e <i>need new tires</i> e gwam.
OLUIGBO	[U/I] <i>Okay</i>	[U/I] <i>Okay</i> .
ORUCHE	[U/I] You are preparing to <i>travel</i> . You are about to <i>travel</i> , you will have to work out more time to see how to <i>service the</i> [U/I]	[U/I] okwa ina acho e <i>travel</i> . Inacho kwa e <i>travel</i> , I egacho time, aga acho etu agaesi nwe <i>more time</i> mara otu aga esi <i>service the</i> [U/I]
	[U/I]	[U/I]
OLUIGBO	I hope you understand.	Okwa ighotago.
ORUCHE	I don't know if you send it to Lexus people it will <i>cost</i> some money.	Amaghim ma ibuje ye ndi Lexus oga <i>cost</i> ego.
OLUIGBO	[U/I] it will <i>cost too much money</i> .	[U/I] oga <i>cost too much money</i> .
ORUCHE	<i>Yeah, normally the last time</i> I serviced it was Lexus that I took to them, but I change oil <i>every time</i> , you understand?	<i>Yeah, normally the last time</i> m service kwere o Lexus kam bujere ha, but anam echange mmanu <i>every time</i> , okwaighotago?
OLUIGBO	<i>Yeah. But the oil</i> that was <i>changed last time</i> , the only thing is <i>that the oil level was critically</i> low [Voices overlap], so <i>that's why</i> the light came on, <i>then after</i> I put oil in it, you understand, the light	<i>Yeah. But the oil</i> e chanjiri last time, <i>the only thing bu that the oil level was critically low</i> [Voices overlap], so <i>that's why the light came on</i> . Then after mtinyere ya mmanu na ime ya , ighotala, oku

<u>NAME</u>	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
	went off.	apuo.
ORUCHE	[U/I] change [U/I] <i>almost a year now</i> [U/I] and <i>plugs</i> [Voices overlap].	[U'I] change [U/I] <i>almost a year now</i> [U/I] and <i>plugs</i> [Voices overlap]
OLUIGBO	What it <i>needs</i> is what it needs is only is what is it called [U/I] <i>nut</i>	Ihe o need agwula ihe,o need agwula ihe em ele aha ya [U/I] <i>nut</i> .
ORUCHE	<i>Yeah</i>	<i>Yeah</i>
OLUIGBO	[U/I] <i>nut</i> is what it <i>needs</i> , <i>that's it</i> .	[U/I] <i>nut</i> ka o <i>need</i> , <i>that's it</i> .
ORUCHE	<i>Yeah</i> . [Voices overlap], do you know that..?	<i>Yeah</i> . [Voices overlap], imana eh?
OLUIGBO	What?	Ehe?
ORUCHE	<i>My side wall</i> , eh? If I open it, do you know I <i>can use that side to open motor license</i> [Voices overlap].	<i>My side wall</i> , eh? Mmepa ya, do you know I <i>can use that side were mepa motor, iha, license</i> [Voices overlap].
OLUIGBO	It will not because the <i>zoning</i> on that area is a <i>residential</i> .	It will not because the <i>zoning</i> on that area is a <i>residential</i> .
ORUCHE	No, it is <i>residential because</i> [U/I] that commercial person.	Mba, obu <i>residential because</i> [U/I] onye commercial ahu.
OLUIGBO	<i>You have to convert the plot into multiple use for you to do that</i> .	<i>You have to convert the plot into multiple use for you to do that</i> .
ORUCHE	But the one next to me is <i>business</i> .	But nke no na nkonkom bu <i>business</i> .
OLUIGBO	<i>Yeah, but that area is residential they will not allow that</i> .	<i>Yeah, but that area is residential they will not allow that</i> .

<u>NAME</u>	<u>ENGLISH TRANSLATION</u>	<u>ORIGINAL LANGUAGE</u>
ORUCHE	I will ask some body about that, <i>but</i> em.[ph]	Ama aju kwa mmadu ihe ahu, <i>but</i> em [ph]
OLUIGBO	Yeah, you can ask some one, <i>but to me, I think that's how it, that is how that one has to be.</i>	Ya, inwere ike lju mmade, <i>but to me, I think that's how it, that is how that one has to be.</i>
ORUCHE	[U/I] <i>any way</i> I said let me find out whether you are in the <i>office</i> .	[U/I] <i>any way</i> asim kan mara ma ino na <i>office</i> .
OLUIGBO	Yeah, I am in the <i>office</i> .	Yeah anom na <i>office</i> .
ORUCHE	Did some thing come in there yet? Ome nke batara eba?	
OLUIGBO	No, there has been nothing yet.	Mba, enwebeghe.
ORUCHE	Okay, man	Nna okay.
OLUIGBO	<i>Alright catch you.</i>	<i>Alright catch you.</i>
ORUCHE	<i>Bye, bye.</i>	<i>Bye, bye.</i>
OLUIGBO	<i>Bye</i>	<i>Bye.</i>
	[END OF RECORDING]	[END OF RECORDING]